

Սուրբ Երրորդութիւն Հայաստանեայց
Առաքելական Մայր Եկեղեցի

Holy Trinity Armenian Apostolic Mother Church

Զայն Voice

Volume XXIII: Issue 12 Դեկտեմբեր - December 2023



2226 Ventura Street • Fresno, CA 93721
(559) 486-1141 Office; (559) 486-1939 Fax
www.holytrinityfresno.org

*O Come,
All Ye Faithful*
Holy Trinity Church Choir
Christmas Concert

FRIDAY, DECEMBER 22, 2023 7 PM

~ ALL ARE WELCOME ~

HOLY TRINITY ARMENIAN APOSTOLIC
CHURCH SANCTUARY
2226 VENTURA STREET, FRESNO



While Jesus was preaching about the Kingdom of God, a young man asked him to settle a problem between him and his brother, as his brother was refusing to divide their inheritance between them. Jesus answered and said, “who appointed me as judge between you and your brother”? After that, he told the people around Him the parable of the rich fool and taught them to be rich towards God instead of accumulating things in this temporary life. After that, Jesus started teaching something very important about the Christian life and said “Do not worry about your life”.

How familiar these words sound today in our lives? Aren't we all worried about tomorrow and our future? Sure, we are, and we will continue to do so. Our Lord wasn't talking about the planning of our future, such as being anxious for our essentials like what we will eat or what we will wear. He was warning us about concentrating on our future and forgetting about the present. Forgetting that we are living for the present might lead us to disappointments, in addition to that, this type of anxiety that surrounds us when we overthink about our future might lead us into despair. When we lose hope in our lives, we might also lose our faith towards God and our love towards our fellow men. When all these take place in our lives, we become pitiful humans who will search for a meaning of life and will forego having any goals in our lives.

Our lives depend on goals, and goals will be achieved after putting enormous effort in order to achieve them, and as Christians, we must know what our goals are. God will not be against us while we are working, educating ourselves, having a family and achieving our goals rightfully. However, He will always remind us that we need to be thankful to Him for everything that He grants us. He will remind us that we need His presence in our lives in order to appreciate His blessings.

Beloved faithful, let us pray and ask God to direct our steps in our lives by saying “Lord direct our steps on the path of peace. Lead and guide our souls and the souls of all the faithful, through the path of righteousness and into eternal life”.

Amen

The Peaceful Painting

There once lived a very wealthy man who was willing to pay a small fortune to the artist who could best illustrate the presence of peace. Several artists brought paintings of sunsets and quiet meadows, but the man did not accept any of these. One day as he was walking through looking at the most recent attempts, two paintings captured his attention.

One was a painting of a beautiful calm lake surrounded by lush green mountains. The water seemed as still as glass and wispy white clouds danced in the bright blue of the sky. Next to this painting was another with vast differences. It was also a picture of a lake surrounded by mountains, but the strong winds had whipped the lake into a tempest and the dark clouds hovered about the rugged mountain landscape ready to release a downpour of torrential rains.

The audience standing about, watched with anticipation to see which one the man might choose to depict the story of peace. All were shocked when he did not choose the first, but instead chose the second. How could such a stormy scene tell a story of peace?

The rich man explained. The first painting was beautiful and peaceful, but it didn't tell the truth of where peace can be found. Anyone could feel peaceful upon a crystal-clear lake with white clouds drifting across the sky and barely a breeze blowing across the water.

Then he pointed out something in the second painting which everyone else had overlooked. If you peered closely into the mountains of the second, there was a waterfall, and tucked into a crevice of that mountain near the waterfall was a small nest on which a mother bird sat upon tiny blue eggs.

The man spoke. "This second painting is a picture of true, perfect peace because it is within the storms of life we find real peace tucked into the side of God, knowing His presence will guard and protect us even in the midst of this world's storms.

Message: "Peace I leave with you; my peace I give you. I do not give to you as the world gives. Do not let your hearts be troubled and do not be afraid." John 14:27 "Do not be anxious about anything, but in every situation, by prayer and petition, with thanksgiving, present your requests to God. And the peace of God, which transcends all understanding, will guard your hearts and your minds in Christ Jesus." Philippians 4:6-7

November was a short and cherishable month for Sunday School. On November 5th, our students practiced for our Christmas Program and attentively listened to Hayr Soorp's Children's Message in church. Hayr Soorp's message was centered around giving thanks and loving one another.

On November 12th, our Adult Bible Study class eagerly utilized the new smart TV for their Bible study lesson in the Assembly Room. Thank you again, to our Church Board for providing new smart TV's in all of our Sunday School classrooms and Assembly Room!



On November 19th, our students started off their day in their classrooms and then later redeemed their Bible Bucks for cool prizes! Afterwards, they practiced their roles for our upcoming Christmas Program on December 17th at 1:00 p.m. in our church Social Hall.

Please invite your families and friends to our Christmas Program and capture your child's performance with photos and videos! It will be an outstanding production!

The Christmas season has arrived! We hope it is a time of cheer and reflection. The holidays can be a difficult time, especially for those that have experienced loss or are lonely. Please be kind to each other and include outsiders in your plans. God sees our actions.

Saturday, December 9th is our annual Christmas Luncheon at Fort Washington Country Club. It's always fantastic. Please contact the church to learn more.

The November Lunch Meeting was catered this year by OutLaw BBQ. Attendees dined on a traditional Thanksgiving meal. It was delicious! Thank you to all that helped. We are grateful and thankful!

May the New Year bring blessings to us all.

*Merry
Christmas*
& **HAPPY NEW YEAR**

BIRTH ANNOUNCEMENTS



Congratulations to Arman and Kayla Kalamkarian on the birth of their daughter, **LARA ANOUSH KALAMKARIAN**, on October 1. She is welcomed by her parents as well as big brothers Aram and Avedis. We would also like to congratulate grandparents Nelly Kalamkarian and Randy and Susan Parnagian.

*Welcome
Baby*

BAPTISMS

On Saturday, November 18, 2023, **ARTHUR MURADYAN**, received the Sacrament of Baptism. We congratulate parents, Rafael & Dolores Muradyan; Godparents Mher Karapetyan & Marine Manukyan; Grandparents Gegham Mkhitaryan & Narine Muradyan and Arthur Harutyunyan & Izabella Sargsyan. *We congratulate Arthur on reaching this spiritual milestone.*

On Friday, November 24, 2023, **ANAHIT AND MANYA GEVORKYAN**, received the Sacrament of Baptism. We congratulate parents, Sarkis and Astghik Gevorkyan; Godparents Levon Gasisyan and Gohar Dermendzhyan; Grandparents Gevork and Anahit Gevorkyan and Manvel Levonyan/Manya Karapetyan. *We congratulate Anahit and Manya on reaching this spiritual milestone.*



GENERAL DONATIONS

Bryan & Pamela and Matthew Arakelian
(In memory of Mary Kazanjian's one year of passing)

Carlotta Bedrosian

Michael & Gail Garabedian

Sarkis & Astghik Gevorkyan

Evelyn Hamamjian
(In memory of husband Dennis Hamamjian's 7th year of passing)

Margaret, Alexander & Alara Hokokian
*(In loving memory of Paul Hokokian's 72nd birthday
on October 25, 2023)*

Lucine Keroglian

Manselian Brothers

The Muradyan Family

Hovannes & Asdghig Ohanessian

Larry & Karen Sebilian
*(In Loving memory of best friends forever
Noralee Sebilian & Dorothy Shamshoian)*

Dr. Randy & Kathy Shahbazian
(Choir, Youth Group & Sunday School)

Seta Shiroyan

The Alice Vartanian Family
*(In loving memory of Diana Mazman, Arlene Vartanian, Paul Hokokian,
Wayne Garabedian, and Mark Gallistl)
(Sunday School)*

The Alice Vartanian Family
*(In loving memory of Arthur Vartanian, Simon & Hegina Vartanian and
Levon & Pepay Sarkisian)
(Sunday School)*

John & Sosi Vogt

Julianne Williams

HOKEHANKIST DONATIONS

Are made in memory of.....

ASHKHEN AJAMIAN
Krikor & Maral Darakjian

KEVORK AJAMIAN
Asdghig Ajamian (SS)
Angele Ohannessian (SS)
Hygo Ohannessian (SS)
Richard & Sato Sanikian (SS)
Patty Torosian

CARRIE DER GARABEDIAN
Leslie Antazo
Beverlee Bargamian

DENNIS HAGOBIAN
Bob & Dorothy Juskalian & Family

EDWARD & ELMER NOROIAN
Irma Noroyan
Iris Sahatdjian
Mark & Margaret Shirin

ZVART NOROYAN
Ashot & Armenoui Hagopian

ADRINE POSTOYAN
Charles & Debbie Poochigian
Armen & Tamar Postoyan
Bedros Postoyan

VIRGINIA SARABIAN
Gerald & Tammy Chooljian
Manoukian Family
Charles & Lori Sarabian
Joyce Terzian

BEATRICE SINANIAN
Armen & Kendra Devejian
Nauver & Arpie Zerounian

ARAM TOUTIKIAN
Tony & Jasmina Kalanjian



Blessed are those who mourn,
for they will be comforted.

Romans 8:28

Thank You
for your donation!

IN-LIEU OF FLOWERS DONATIONS

Are made in memory of.....

MARAL CHADERJIAN ANDEKIAN

Iris Sahatdjian Mark & Margaret Shirin

JANE GAMOIAN

Hasmig Aaronian	John & Vicki Hokokian
James & Debbie Antaramian	Paul Jamushian
Dolores Armo	Linda Kaloostian
Edward & Arlene Atamian	Gary & Denva Kazarian
Ruby Baladjanian	Nancy Krikorian
Greg & Sheri Balakian	Ladies' Guild
Frank & Karen Balekian	Jane Knar Lanas
Jack & Alberta Bedoian	Ohsan Madanyan
Richard Bedoian	Queenie Marsoobian
Beatrice Bedrosian	Ken & Lisa Melkonian
George & Gail Bedrosian	Greg & Phyllis Netherton
Paul & Cheryl Cereghino	Edwin Sadoian
Pete & Isabel Chilpighian	Richard & Anna Sadoian
Gerald & Margaret Conkle	Iris Sahatdjian
Christine Darmanian	Norman & Betty Shamshoian
Lesta Ekizian	Diana Shirin
Alan & Marceen Farsakian	Mark & Margaret Shirin
Elizabeth Gamoian	Rod & Carol Stark
John & Janet Gomes	Kathryn Kevorkian Stockdale
Evelyn Hamanjian	Linda Tikijian
Edward & Mary Ann Hokokian	Patty Torosian

WAYNE GARABEDIAN

Vars Gaston

GARY HANOIAN

Men's Society Elaine Hanoian

KHATOUN LENA KALFAYAN

Christine Darmanian	Charles & Lori Sarabian
Sevag & Lisa Der Simonian	Patricia Sevoian
Vernon & Carol Hagopian	Mark & Margaret Shirin
Vernon & Carol Hovannisian	Jerald Tusan
John & Mary Megerdichian	Robert Tusan
Iris Sahatdjian	Robert & Cynthia Tusan
Edward & Roseann Saliba	

THOMAS MOURADICK

Barry & Carole Chooljian	Carrie Gahvejian
Sylvia Kalashian	

IN-LIEU OF FLOWERS DONATIONS

Are made in memory of.....

ARDEMIS MEGERDIJIAN

Maral Afarian
Tony & Jasmina Kalanjian

VIRGINIA SARABIAN

Carlotta Bedrosian Lisa Moody
Dalena/ Benik & Associates Regina Peters
James & Tamara Garry Iris Sahatdjian
Vars Gaston Leon & Cheryl Sarkisian
Evelyn Hamamjian Mark & Margaret Shirin
David & Linda Hovannisian Ronald & Gloria Toomajian
Marty, Dena & Meagan Kaloostian Kirk & Kathy Yergat

VASGEN SARKISIAN

Dr. David & Elizabeth Taylor

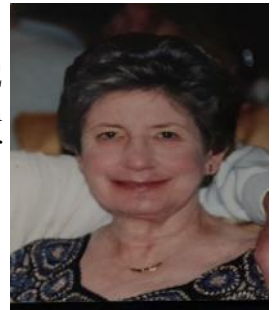
FUNERALS

Graveside services were held for **DONABED DEPOYAN**, on Friday, November 3, 2023 at Ararat Armenian Cemetery. Our sincere condolences to his family and friends.



Funeral services were held for **LENA KALFAYAN**, on Monday, November 13, 2023. Interment was at Masis Ararat Cemetery. Our sincere condolences to her children, Raffi & Lena Pilavian, Pierre & Melissa Pilavian, Barret & Caroline Arakelian and their families, as well as, her extended family and friends.

Graveside services were held for **PAULA LEE LUNG**, on Friday, November 17, 2023 at Mountain View Cemetery. Our sincere condolences to her family and friends.



HOKEHANKISTS

Are made in memory of.....

December 3:

ARDEMIS MEGERDIJIAN on the 40th day of her passing requested by her Megerdijian and Mouradian families. *Altar flowers are donated in her memory.*

December 10:

KHATOUN LENA KALFAYAN on the 40th day of her passing requested by Pierre & Melissa Pilavian and the families, Barret & Caroline Arakelian & families, and Raffi & Lena Pilavian & families. *Altar flowers are donated in her memory.*

December 17:

AZNIVE VARJABEDIAN KALENIAN on the 11th year of her passing, **LOUSIN VARJABEDIAN** on the 5th year of her passing, **SARKIS & KNAR MAZMANIAN**, and for **DIKRAN, VARSENIK & ARAM KALENIAN, KEGHAM & MARIE VARJABEDIAN, MEHRAN & YEGHSAPET MAZMANIAN, AND OHANNES KARAKOUSIAN**, requested by Ghazaros Kalenian, Dikran Mazmanian and Hourig Kalinian. *Altar flowers are donated in their memory.*

ARMENAG & MARIE SEVOIAN, GEORGE, MARGO & CAROL LYNN SEVOIAN, HARRY & MARIAM BALIGIAN, JACK "HAGOP" HALEPIAN, CHRISTY ARAMIAN AND MIHRAN APRAHAMIAN, requested by Pat Sevoian. *Altar flowers (Poinsettias) are donated in their memory.*

ANDREW TOROIAN on the 23rd year of his passing, requested by Greg & Joyce Grialou, Michael & Gail Garabedian, and Grandson Andrew Esguerra.

December 24:

VERY REVERENED KOURKEN YARALIAN on the 25th year of his passing and **YEREZTGIN SIRANOUSH YARALIAN** on the 12th year of her passing, requested by their children, Datevig Yaralian, Sevag and Anna Yaralian and family, Nareg and Patricia Yaralian and family, Varak Yaralian, and Jerry and Dzovig Kutumian and family. *Altar flowers are donated in their memory.*

December 31:

THOMAS HAGOPIAN, on the 2nd year of his passing, requested by his wife Carol K. Hagopian.

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

Պաշտոն պիտի կատարուի.....

Դեկտեմբեր 3:

ԱՐՏԵՄԻՍ ՄԿՐՏԻԶԵԱՆԻ մահուան քառասունֆին առիթով խնդրանքով Մըկրտիճեաններու եւ Մուրատեաններու ընտանիքներուն: *Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրէ:*

Դեկտեմբեր 10:

ԼԷՆԱ ԳԱԼՏԱՅԵԱՆԻ մահուան քառասունֆին առիթով խնդրանքով Փիլեր եւ Մըլիսա Փիլաւեան եւ իրենց ընտանիքներու, Պերըք եւ Քարօլին Առաքելեան եւ իրենց ընտանիքներուն, Բաֆֆի եւ Լէնա Փիլաւեան եւ իրենց ընտանիքներուն: *Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրէ:*

Դեկտեմբեր 17:

ԱԶՆԻ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ ԳԱԼՆԵԱՆԻ մահուան 11-րդ տարելիցին առիթով, **ԼՈՒՄԻՆ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆԻ** մահուան 5-րդ տարելիցին առիթով, նաեւ **ՍԱՐԳԻՍ ԵՒ ՔՆԱՐ ՄԱԶՄԱՆԵԱՆՆԵՐՈՒ, ՏԻԳՐԱՆ, ՎԱՐՍԵՆԻԿ ԵՒ ԱՐԱՄ ԳԱԼՆԵԱՆՆԵՐՈՒ, ԳԵՂԱՄ Եւ ՄԱՐԻ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆՆԵՐՈՒ, ՄԻՀՐԱՆ ԵՒ ԵՂԻՍԱԲԷԹ ՄԱԶՄԱՆԵԱՆՆԵՐՈՒ,** եւ **ՕԶԱՆՆԷՍ ՔԱՐԱՔՈՒՍԵԱՆԻ** հոգիներուն համար, խնդրանքով Ղազարոս Գալընեանի, Տիգրան Մազմանեանի եւ Հուրի Գալընեանի: *Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն:*

ԱՐՄԵՆԱԿ ԵՒ ՄԱՐԻ ՍԵՒՈՆԵԱՆՆԵՐՈՒ, ՃՕՐՃ, ՍԱՐԿՕ ԵՒ ՔԷՐԻ ԼԻՆ ՍԵՒՈՆԵԱՆՆԵՐՈՒ, ՉԷՐԻ ԵՒ ՄԱՐԻԱՄ ՊԱԼԻԿԵԱՆՆԵՐՈՒ, ՃԷՔ »ՅԱԿՈՒ« ՀԱԼԷՊԵԱՆԻ, ՔՐԻՍԹԻ ԱՐԱՄԵԱՆԻ ԵՒ ՄԻՀՐԱՆ ԱՐՐԱՀԱՍԵԱՆԻ հոգիներուն համար, խնդրանքով՝ Փէթ Սեւեանի: *Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն:*

ԷՆՏՐՈՒ ԹՈՐՈՑԵԱՆԻ մահուան 23-րդ տարելիցին առիթով, խնդրանքով՝ Կրէլ Եւ Ճոյս Կրիպլուներու, Մայքըլ եւ Կելլ Կարապետեաններու, եւ թոռնիկին՝ Անտրու Էսկերայի:

Դեկտեմբեր 24:

ԱՐժ. Տ. ԳՈՒՐԳԷՆ ԱՌԱԳ ՔԶՆ. ԵԱՐԱԼԵԱՆԻ մահուան 25-րդ տարելիցին առիթով եւ **ԵՐԵՑԿԻՆ ՍԻՐԱՆՈՒՇ ԵԱՐԱԼԵԱՆԻ** մահուան 12-րդ տարելիցին առիթով, խնդրանքով զուակներուն Տաթևիկ Եարալեանի, Սեւակ եւ տիկնոջ Աննա Եարալեաններու եւ զուակներուն, Նարեկ եւ տիկնոջ Փըթրիշա Եարալեաններու եւ զուակներուն, Վարագ Եարալեանի, եւ Ծովիկ եւ ամուսնոյն Ճէրի Քուրթումեաններու : *Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրէ:*

Դեկտեմբեր 31:

ԹԱՍՇՍ ՅԱԿՈՒԲԵԱՆԻ, մահուան 2-րդ տարելիցին առիթով, խնդրանքով՝ տիկնոջ՝ Քերըլ Յակոբեանի:

DAILY BIBLE READING

DECEMBER 2023

1. 1 Thessalonians 2:17-19; Luke 12:49-59
2. The Holy Apostles and our First Illuminators Thaddeus and Bartholomew Wisdom 9:13-10:2; Jeremiah 16:16-19; 1 Corinthians 12:26-13:10; Matthew 9:35-10:7
3. **Second Sunday of Advent**
Isaiah 36:22-37:11; 1 Thessalonians 4:1-11; Luke 13:1-9
4. Sts. Gennaro the Bishop and Mercurius the Warrior, and Jacob and Themistocles Isaiah 35:4-8; 2 Corinthians 3:18-4:6; Luke 21:12-19
5. King Apkar Wisdom 6:2-10; Isaiah 45:1-3; 1 Timothy 2:1-7; Luke 7:1-10
6. 1 Thessalonians 5:1-11; Luke 13:10-17
7. Paulus, Paul, Magar, Evagrius, John (Kpetsi), John the Short, Nilus, Arsenius, Siseos, Daniel, Serapion, Macarius, Poeman, and the other Holy Fathers of Egypt Proverbs 21:15-25; Isaiah 19:19-21; Hebrews 11:32-40; Matthew 10:37-42
8. 1 Thessalonians 5:12-28; Luke 14:1-11
9. Conception of the Holy Virgin Mary Song of Songs 6:3-8; Malachi 3:1-2; Galatians 3:24-29; Luke 1:39-56
10. **Third Sunday of Advent (Eve of the fast of St. Hagop)**
Isaiah 37:14-38; 2 Thessalonians 1:1-12; Luke 14:12-24
11. Sts. Minas, Hermogenes, Eugraphius, and John and Alexis who sworn to poverty Proverbs 15:33-16:7; Isaiah 18:7; Philippians 1:27-2:4; Matthew 10:37-42
12. Sts. Cornelius the Centurion, Simeon the relative of Christ, Bishop Polycarp of Smyrna, and the Martyrs who perished in the East Wisdom 1:1-7; Jeremiah 16:16-21; Acts 1:12-14; Mark 6:6-13
13. 2 Thessalonians 2:1-16; Luke 14:25-27
14. Sts. Eustratius, Auxentius, Eugenius, Orestes, and Martyrius Proverbs 1:1-9; Nahum 2:1-7; Romans 5:1-5; Matthew 5:1-12
15. 2 Thessalonians 3:1-18; Luke 15:1-7
16. St. James of Nisibis (Hagop Medzpnatsi), Marouke the Hermit and Melitus the Bishop Wisdom 7:12-20; Isaiah 44:1-5; Hebrews 13:17-21; John 9:39-10:10
17. **Fourth Sunday of Advent**
Isaiah 38:1-8; Hebrews 1:1-14; Luke 17:1-10
18. The Holy Fathers Sts. Ignatius [of Antioch] and Addai, and Maruthas the Bishop Wisdom 5:1-8; Jeremiah 6:16-21; 1 Corinthians 4:9-16; Mark 9:32-36
19. Sts. Theopompas the Bishop, Theonas the Martyr, and the four Soldiers—Basus, Eusebe, Autyche, Basilides Proverbs 24:1-12; Jeremiah 15:19-20; Hebrews 12:1-7
20. Hebrews 2:1-10; Luke 17:11-19

DAILY BIBLE READING
DECEMBER 2023

21. Holy Virgins Indus and Domna, Clericus the Elder and the 20,000 of the Church of Nicomedia who were burned by fire Wisdom 3:1-8; Jeremiah 30: 18-22; 1 Peter 4:12-19; John 15:17-25
22. Hebrews 3:12-4:10; Luke 18:1-8
23. St. David the Prophet and Holy Apostle James 2 Samuel 5:1-10; 1 Kings 2:1-11; Ezekiel 34:20-27; James 1:1-12; Matthew 22:41-46
24. **Fifth Sunday of Advent**
Isaiah 41:4-14; Hebrews 7:11-25; Luke 19:12-28
25. St. Stephen the Proto-Deacon and the First Martyr Acts 6:8-8:2; John 12:24-26
26. The Holy Apostles Peter and Paul Wisdom 9:13-10:2; Isaiah 28:16-19; 2 Peter 1:12-19; 2 Timothy 4:1-8; John 21:15-22
27. Hebrews 5:11-6:8; Luke 18:18-27
28. The Holy Apostle James and John the Evangelist, Sons of Thunder Wisdom 7:21-24; Jeremiah 16:16-21; Acts 12:1-11, James 1:1-10; 1 John 1:1-7; John 21:20- 25
29. Eve of the Fast of the Nativity Hebrews 6:9-7:10; Luke 19:1-10
30. First Day of the Fast of the Nativity Sts. Basil (the Great) and his brother Gregory of Nyssa, Sylvester the Patriarch of Rome, and Father Ephrem the Syrian Proverbs 11:2-11; Isaiah 4:2-6; Colossians 1:21-29; John 10:11-16
31. **Second Day of the Fast of the Nativity**
Isaiah 51:15-52:3; Hebrews 13:18-25; Luke 22:24-30

**Men's Society Catering is offering
appetizer sized cheese berags.
2 dozens for \$15.
Please call Ruby at
559-439-3319 to place your orders.**

**ԱՄԷՆՕՐԵԱՅ ԱՍՏՈՒԱԾԱՇՈՒՆՉԻ ԸՆԹԵՐՑՈՒՄՆԵՐ
ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 2023**

1. Ա Թեսաղոնիկեցի 2:17-19; Ղուկասու 12:49-59
2. ՄԻԲՈՑ ԱՌԱՋԵԼՈՑՆ ԵՒ ԱՌԱՋԻՆ ԼՈՒՄԱԲՈՐՉԱՑՆ ՄԵՐՈՑ՝ ԹԱԴԷՆՈՍԻ ԵՒ ԲԱՐԹՈՒՂԻՄԷՆՈՍԻ: Իմաստության 9:13-10:2; Երեմեայ 16:16-19; Ա Կորնթացի 12:26-13:10; Մատթեոսի 9:35-10:7
3. **Բ. Յիսնակի:**
Եսայեայ 36:22-37:11; Ա Թեսաղոնիկեցի 4:1-11; Ղուկասու 13:1-9
4. Սրբոցն՝ Գենարիոսի եպիսկոպոսին, եւ Մերկլիոնիոսի զինաւորին: Եւ սրբոցն՝ Յակովկայ եւ Իրաւափառայ: Եսայեայ 35:4-8; Բ Կորնթացի 3:18-4:6; Ղուկասու 21:12-19
5. Սրբոյն Արգարու նախավկայ եւ անդրանիկ հաւատացեալ թագաւորին մերոյ: Իմաստության 6:2-10; Եսայեայ 45:1-3; Ա Տիմոթէոս 2:1-7; Ղուկասու 7:1-10
6. Ա Թեսաղոնիկեցի 5:1-11; Ղուկասու 13:10-17
7. Սրբոց հարցն Եգիպտացոց՝ Պօղոսի, Պօղայ, Մակարայ, Եւագրի, Յովհաննու Գրեցոյն, Յովհաննու Կարճահասակին, Նեղոսի, Արսենի, Միսիանու, Դանիէլի, Սրապիոնի, Մակարիոսի, Պիմէնի, եւ այլոց սրբոց հարցն: Առակաց 21:15-25; Եսայեայ 19:19-21; Եբրայեցի 11:32-40; Մատթեոսի 10:37-42
8. Ա Թեսաղոնիկեցի 5:12-28; Ղուկասու 14:1-11
9. Տոն Յղութեան սրբոյ Կուսին Մարիամու ՚ի յԱմնայ: Երգ Երգոց 6:3-8; Մադաբեայ 3:1-2; Գաղատացի 3:24-29; Ղուկասու 1:39-56
10. **Գ. Յիսնակի: (Բարեկենդան, Ս. Յակոբայ պահոց)**
Եսայեայ 37:14-38; Բ Թեսաղոնիկեցի 1:1-12; Ղուկասու 14:12-24
11. Սրբոցն՝ Մինասայ, Երնոգինեայ, Եւգրափոսի, եւ կամ Առակաց 15:33-16:7; Եսայեայ 18:7; Փիլիպպեցի 1:27-2:4; Մատթեոսի 10:37-42
12. Սրբոցն՝ Կուռնելիսի հարիւրապետին, Ծմաւոնի՝ ազգականին Զրիստոսի որ իսպէցաւ յԵրուսաղեմ, Պողիկարպոսի հայրապետին Չմիւռնիոյ եւ սրբոց վկայինցն, որք յԱրեւելս կատարեցան: Իմաստության 1:1-7; Երեմեայ 16:16-21; Գործք Առաքելոցն 1:12-14; Մարկոսի 6:6-13
13. Բ Թեսաղոնիկեցի 2:1-16; Ղուկասու 14:25-27
14. Սրբոցն՝ Եւստոնատիոսի, Օքսենտիոսի, Եւգինէոսի, Ուլրեստեոսի եւ Մարդարիոսի: Առակաց 1:1-9; Նաւումայ 2:1-7; Հռովմայեցի 5:1-5; Մատթեոսի 5:1-12
15. Բ Թեսաղոնիկեցի 3:1-18; Ղուկասու 15:1-7
16. Սրբոցն՝ Յակոբայ Մըծբնայ հայրապետին, Մարուգէի ճգնաւորին, եւ Մելիտոսի եպիսկոպոսին: Իմաստության 7:12-20; Եսայեայ 44:1-5; Եբրայեցի 13:17-21; Յովհաննու 9:39-10:10
17. **Դ. Յիսնակի:**
Եսայեայ 38:1-8; Եբրայեցի 1:1-14; Ղուկասու 17:1-10
18. Սրբոց հայրապետացն՝ Իգնատիոսի, Ադդէի, եւ Մարուբայի: Իմաստության 5:1-8; Երեմեայ 6:16-21; Ա Կորնթացի 4:9-16; Մարկոսի 9:32-36
19. Սրբոցն՝ Թէպոմպայ եպիսկոպոսին, եւ Թէովմայ վկային, եւ չորից զինաւորացն՝ Բատոսի, Եւսեբի, Եւտիբի, եւ Բասիլիդեայ: Առակաց 24:1-12; Երեմեայ 15:19-20; Եբրայեցի 12:1-7
20. Եբրայեցի 2:1-10; Ղուկասու 17:11-19
21. Սրբոց կուսանացն՝ Ինդոսի եւ Դոմնայի, եւ Գղերիկոսի քահանային, եւ երկուց քիւրուցն՝ որք այրեցան յեկեղեցին Նիկոմիդաց: Իմաստության 3:1-8; Երեմեայ 30: 18-22; Ա Ընդհանրական 4:12-19; Յովհաննու 15:17-25

**ԱՄԷԼՈՐԵԱՅ ԱՍՏՈՒԱԾԱՇՈՒՆԸ ԸՆԹԵՐՑՈՒՄՆԵՐ
ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 2023**

22. Երբայեցիս 3:12-4:10; Ղուկասու 18:1-8
23. Սրբոցն՝ Դաւթի մարգարէին եւ Յակոբայ Տեառնեղբոր առաքելոյն: Բ
Թագաւորաց 5:1-10; Գ Թագաւորաց 2:1-11; Եզկիլիէի 34:20-27; Յակոբու
Ընդհանրական 1:1-12; Մատթնոսի 22:41-46
24. **Ե. Յիսնակի:** Եսայեայ 41:4-14; Երբայեցիս 7:11-25; Ղուկասու 19:12-28
25. Սրբոյն Ստեփանոսի նախասարկաւագին եւ առաջին մարտիրոսին: Գործք
Առաքելոցն 6:8-8:2; Յովհաննու 12:24-26
26. Սրբոց առաքելոցն Պետրոսի եւ Պողոսի: Իմաստութեան 9:13-10:2;
Եսայեայ 28:16-19; Պետրոսի Բ Ընդհանրական 1:12-19; Բ. Տիմոթէոս 4:1-8;
Յովհաննու 21:15-22
27. Երբայեցիս 5:11-6:8; Ղուկասու 18:18-27
28. Սրբոց Որդւոցն որոտման՝ Յակոբայ առազելոյն եւ Յովհաննու աւետարանչին:
Իմաստութեան 7:21-24; Երեմեայ 16:16-21; Գործք Առաքելոցն 12:1-11,
Յակոբու Ընդհանրական 1:1-10; 1 Յովհաննու 1:1-7; Յովհաննու 21:20- 25
29. Բարեկենդան Ս. Ծննդեան Պահոց: Երբայեցիս 6:9-7:10; Ղուկասու 19:1-10
30. Ա. օր Պահոց Ծննդեան: Սրբոցն՝ Բարսղի հայրապետին, եւ եղբոր նորին
Գրիգորի Նիսացւոյն, Սեղբեստրոսի Հռովմայ հայրապետին, եւ արքայ
Եփրեմի
խուրին ասորոյ: Առակաց 11:2-11; Եսայեայ 4:2-6; Կողոսացիս 1:21-29;
Յովհաննու 10:11-16
31. **Զ. Յիսնակի: Բ. Օր Պահոց Ծննդեան:**
Եսայեայ 51:15-52:3; Երբայեցիս 13:18-25; Ղուկասու 22:24-30

CALENDAR

SATURDAY, DECEMBER 2: Homenetmen Fresno Sassoun Chapter presents Artsakh Relief Fundraising Dinner. 6:30 PM. Garo and Alice Gureghian Armenian Cultural Center, Rose Mugurditchian Hall. \$30 per person - RSVP, \$40 Per person at the door. RSVP to Y. Hagop by Monday, November 27 at (559)313-9167.

SUNDAY, DECEMBER 3: Holy Trinity Armenian Apostolic Church Christian Education Committee presents Good Company 2nd Space Theatre "A Christmas Carol". Doors open at 1 PM. \$30 per person. Hors d'Oeuvres, Silent Auction and Desserts. For more information and tickets, please call Patty (559)281-6863.

SATURDAY, DECEMBER 9: Holy Trinity Ladies' Guild Christmas Luncheon. Fort Washington Country Club. Lunch selections are Chicken Picatta: \$35, Salmon: \$50, Pasta w/Vegetables: \$35. Payment and reservations must be received by Monday, December 4th. No reservations accepted without payment. No tickets sold at the door.

SUNDAY, DECEMBER 17: Holy Trinity Sunday School Christmas Recital. Large Social Hall. 1 PM to 2 PM.

SUNDAY, DECEMBER 17: Hamazkayin's Taline & Friends, Live! Garo & Alice Gureghian Armenian Community Center, Rose Megerdichian Hall. Tickets are \$35. For more information, please call Nazik at (559)974-3089.

FRIDAY, DECEMBER 22: Holy Trinity Armenian Church Choir Concert, "O Come, All Ye Faithful" will be taking place in the Sanctuary at 7 PM. All are welcome.

SATURDAY, JANUARY 6: Armenian Relief Society Sophia Chapter is hosting an Armenian Christmas Luncheon. 1:30 PM. Garo and Alice Gureghian Armenian Cultural Center. Donations are \$40 per person and 12 & under are \$20. RSVP no later than January 1st to Sossie at (559)681-4001.

Ս. ԵրրորդութՅն Հայաստանեայց Առաքելական Մայր Եկեղեցի
Holy Trinity Armenian Apostolic Mother Church
2226 Ventura Street - Fresno, California 93721

Հոգ. Տ. Աշոտ Վրդ. Խաչատուրեան
Very Rev. Fr. Ashod Khachadourian
E-Mail: moseskhachadourian@gmail.com
Office Hours: Monday-Friday 9:00AM-4:00PM
Church: (559) 486-1141 - FAX: (559) 486-1939
Sunday School (559) 486-0111
www.holytrinityfresno.org

Western Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America
H.G. Bishop Torkom Donoyan, Prelate 818-248-7737
Executive Council Representative - Deacon Berj Apkarian

BOARD OF TRUSTEES

Bill Sahatdjian, *Chair*
sahatdjian@comcast.net
Levon Baladjanian, *Vice-Chair*
lbalad@gsfpi.com
Avo Manoukian, *Secretary*
avomanoukian1@gmail.com
Hagop Krioghlian, *Treasurer*
hagopk@comcast.net
Arpi Apkarian
apkarianarpi@gmail.com
Alain Ekmalian
alainekmalian@att.net
Ara Jierian
rayesjier@yahoo.com
Paul Khasigian
pkhasigian@att.net
David Sarabian
d.sarabian@gmail.com

DELEGATES

Nareg Apkarian
nareg24@gmail.com
Menas Arisian
menas.arisian@gmail.com
Ara Jierian
rayesjier@yahoo.com
Serpouhie Messerlian
messerlians@aol.com
Philip Parnagian
philip@fowlerpacking.com
David Sarabian
d.sarabian@gmail.com
Mark Shirin
vtvgeneral@aol.com

ADMINISTRATION

Tamar Postoyan, Administrator
tpostoyan@holytrinityfresno.org
Nazik Arisian, Financials
nazik@holytrinityfresno.org
Lisa Der Simonian, Bookkeeper
lisaterzian@gmail.com
Diana Shirin, Volunteer Coordinator
rich03di@comcast.net

LADIES' GUILD

Mary Ekmalian, Chair
Maryekmalian@att.net

MEN'S SOCIETY

Bill Sahatdjian
sahatdjian@comcast.net

CHOIR

Shoghig Papoyan Aladjian, Director
Armine Ghazaryan, Organist
Serpouhie Messerlian, Chair
messerlians@aol.com

SUNDAY SCHOOL

Jasmina Kalanjian, Superintendent
jasminakal@icloud.com
Sato Sanikian, Administrator
ssanikian@gmail.com

**THURS. MORN. BIBLE STUDY
SATURDAY SCHOOL**

Sharon Williams, Contact
sharoninkingsburg@sbcglobal.net

YOUTH GROUP

Very Rev. Fr. Ashod Khachadourian
moseskhachadourian@gmail.com



CHRISTMAS PROGRAM

JOIN US FOR SINGING, MUSIC
AND DELICIOUS TREATS!

DECEMBER 17TH • 1:00 - 2:00

HOLY TRINITY SUNDAY SCHOOL
LARGE SOCIAL HALL

HOLY TRINITY ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH

Nonprofit Organization
2226 Ventura Street, Fresno, CA 93721

Nonprofit Org.
US Postage
PAID
Fresno, CA
Permit 91

TIME SENSITIVE MATERIAL

RETURN SERVICE REQUESTED



Serving the Fresno-Armenian